



# Consejo de Seguridad

Quincuagésimo octavo año

**4804<sup>a</sup>** sesión

Lunes 4 de agosto de 2003, a las 12.10 horas

Nueva York

*Provisional*

---

<i>Presidente:</i>	Sr. Wehbe .....	(República Árabe Siria)
<i>Miembros:</i>	Alemania .....	Sr. Pleuger
	Angola .....	Sr. Gaspar Martins
	Bulgaria .....	Sr. Raytchev
	Camerún .....	Sr. Banoum
	Chile .....	Sr. Acuña
	China .....	Sr. Zhang Yishan
	España .....	Sr. Menéndez
	Estados Unidos de América .....	Sr. Cunningham
	Federación de Rusia .....	Sr. Gatilov
	Francia .....	Sr. Duclos
	Guinea .....	Sr. Camara
	México .....	Sra. Arce de Jeannet
	Pakistán .....	Sr. Khalid
	Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte .....	Sra. Howe-Jones

## Orden del día

La situación en Côte d'Ivoire

Informe del Secretario General sobre Côte d'Ivoire (S/2003/374 y Corr.1 y Add.1)

---

La presente acta contiene la versión literal de los discursos pronunciados en español y de la interpretación de los demás discursos. El texto definitivo será reproducido en los *Documentos Oficiales del Consejo de Seguridad*. Las correcciones deben referirse solamente a los discursos originales y se enviarán firmadas por un miembro de la delegación interesada e incorporadas en un ejemplar del acta, al Jefe del Servicio de Actas Literales, oficina C-154A.



*Se abre la sesión a las 12.10 horas.*

### **Aprobación del orden del día**

*Queda aprobado el orden del día.*

### **La situación en Côte d'Ivoire**

#### **Informe del Secretario General sobre Côte d'Ivoire (S/2003/374 y Corr.1 y Add.1)**

**El Presidente** (*habla en inglés*): Desearía informar al Consejo de que he recibido una carta del representante de Côte d'Ivoire en la que solicita que se le invite a participar en el debate sobre el tema que figura en el orden del día del Consejo. Siguiendo la práctica habitual, propongo que, con el consentimiento del Consejo, se invite a ese representante a participar en el debate sin derecho a voto, de conformidad con las disposiciones pertinentes de la Carta y el artículo 37 del reglamento provisional del Consejo.

Al no haber objeciones, así queda acordado.

*Por invitación del Presidente, el Sr. Djangone-Bi (Côte d'Ivoire) toma asiento a la mesa del Consejo.*

**El Presidente** (*habla en árabe*): El Consejo de Seguridad comenzará ahora el examen del tema que figura en el orden del día. El Consejo se reúne de conformidad con el entendimiento alcanzado en sus consultas previas.

Los miembros del Consejo tienen ante sí el informe del Secretario General sobre Côte d'Ivoire, documento S/2003/374, Corr.1 y Add.1. Los miembros del Consejo también tienen ante sí el documento S/2003/783, en el que figura el texto de un proyecto de resolución preparado durante las consultas previas del Consejo.

Entiendo que el Consejo de Seguridad está dispuesto a proceder a votación sobre el proyecto de resolución que tiene ante sí. De no haber objeciones, someteré ahora a votación el proyecto de resolución.

Al no haber objeciones, así queda acordado.

*Se procede a votación ordinaria.*

#### *Votos a favor:*

Angola, Bulgaria, Camerún, Chile, China, Francia, Alemania, Guinea, México, Pakistán, Federación de Rusia, España, República Árabe Siria, Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte, Estados Unidos de América.

**El Presidente** (*habla en árabe*): Hubo 15 votos a favor. El proyecto de resolución queda aprobado por unanimidad como resolución 1498 (2003).

El Consejo de Seguridad ha concluido así la presente etapa del examen del tema que figura en el orden del día.

*Se levanta la sesión a las 12.15 horas.*